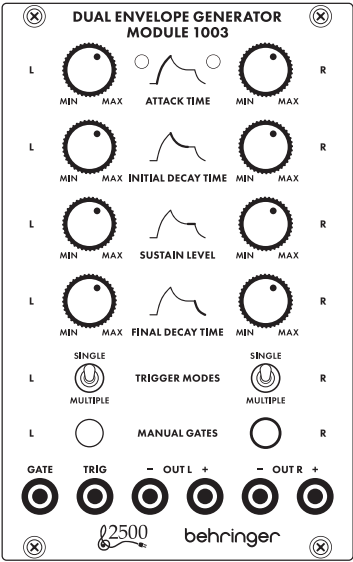




DUAL ENVELOPE GENERATOR MODULE 1003

Legendary 2500 Series Dual Envelope Generator Module for Eurorack

EN

EN Safety Instruction

1. Please read and follow all instructions.
2. Keep the apparatus away from water, except for outdoor products..
3. Clean only with a dry cloth.
4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
6. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



7. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over

when moving the cart/apparatus combination.

8. Avoid installing in confined spaces like bookcases.
9. Do not place near naked flame sources, such as lighted candles.
10. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucción de seguridad

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones.
2. Mantenga el aparato alejado del agua, excepto para productos destinados al uso en exteriores.
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
6. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.



7. Use solo carros, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga precaución

para evitar el vuelco al mover la combinación carro/aparato.

8. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
9. No colocar cerca de fuentes de llama desnuda, como velas encendidas.
10. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45° C (41° a 113° F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripción, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones

contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions.
2. Gardez l'appareil éloigné de l'eau, sauf pour les produits destinés à une utilisation en extérieur.
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
5. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



7. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

8. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme les bibliothèques.
9. Ne pas placer près de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées.
10. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45° C (41° à 113°)

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern, außer für Produkte, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind.
3. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren

Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.

5. Installieren Sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
6. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben sind.



7. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder

Tische. Achten Sie darauf, beim Bewegen der Wagen-Geräte-Kombination ein Umkippen zu vermeiden.

8. Vermeiden Sie die Installation in beengten Räumen wie Bücherregalen.
9. Nicht in der Nähe von offenen Flammenquellen platzieren, wie brennende Kerzen.
10. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe

gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes

1. Por favor, leia e siga todas as instruções.
2. Mantenha o aparelho longe da água, exceto para produtos destinados ao uso externo.
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.
6. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.



7. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado

para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

8. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.
9. Não coloque perto de fontes de chama nua, como velas acesas.
10. Intervalo de temperatura de operação de 5° a 45° C (41° a 113° F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic,

EN

ES

FR

DE

PT

TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Istruzioni di sicurezza importanti

1. Per favore, leggere e seguire tutte le istruzioni.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua, tranne per i prodotti destinati all'uso all'aperto.
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire alcuna apertura di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.
5. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
6. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.



7. Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per

evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

8. Evitare l'installazione in spazi confinati come librerie.
9. Non posizionare vicino a fonti di fiamma nude, come candele accese.
10. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45° C (41° a 113° F)

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITADA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees alsjeblieft alle instructies en volg deze op.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water, behalve voor producten die bedoeld zijn voor buitengebruik.
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.



7. Gebruik alleen gespecificeerde karren, standaards, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen

bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

8. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.
9. Plaats niet in de buurt van naakte vlambronnen, zoals brandende kaarsen.
10. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45° C (41° tot 113° F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorzwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten, förutom för utomhusprodukter.
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

5. Installera inte nära några värmekällor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.

6. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.



undvika att vagnen/apparatkombinationen tippar när den flyttas.

8. Undvik installation i tränga utrymmen som bokhyllor.
9. Placera inte nära öppna låga, såsom tända ljus.

10. Drifttemperaturområde 5° till 45° C (41° till 113° F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody, z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz.
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
6. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta.



aby zapobiec przewróceniu się wózka/aparatu podczas przemieszczania.

8. Unikaj instalacji w ciasnych miejscach, takich jak regały na książki.
9. Nie umieszczaj w pobliżu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
10. Zakres temperatury pracy od 5° do 45° C (41° do 113° F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi

znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全指示

1. すべての指示を読んで、従ってください。
2. 屋外の製品を除き、機器を水から遠ざけてください。
3. 乾いた布でのみ清掃してください。
4. 通気口を塞がないでください。メーカーの指示に従ってインストールしてください。
5. 暖房器、ヒートレジスター、ストーブなどの発熱機器（アンプを含む）の近くには取り付けしないでください。
6. メーカーが指定したアタッチメント/アクセサリのみ使用してください。



ださい。カート/機器の組み合わせを移動する際には、転倒を防ぐよう注意してください。

8. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

9. 裸火のような火の元の近くに置かないでください。

10. 動作温度範囲は摂氏 5 度から 45 度 (華氏 41 度から 113 度) です。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、MUSIC Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 安全須知

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。



5. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。

子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒是受伤。

6. 请勿安装在密闭空间, 如书柜或类似装置。
7. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
8. 如果液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

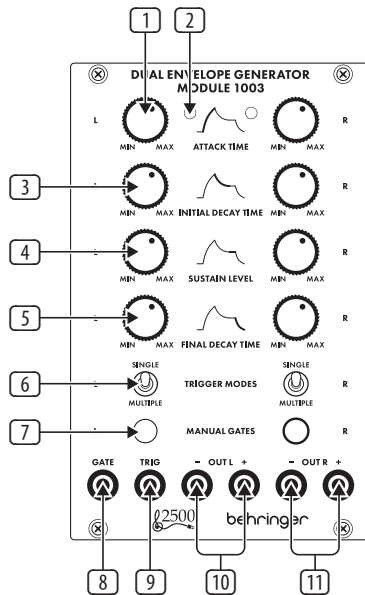
法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

DUAL ENVELOPE GENERATOR MODULE 1003 Controls



Controls

- 1 **ATTACK TIME** – Adjusts the rate at which the envelope reaches its peak voltage.
- 2 **SIGNAL LED** – Indicates when a gate signal is present.
- 3 **INITIAL DECAY TIME** – Adjusts the rate at which the envelope decays from its peak to its designated sustain level.

- 4 **SUSTAIN LEVEL** – Controls the level at which the envelope remains after its peak but before release, sustaining as long as the input signal is present or the manual gate button is held down.
- 5 **FINAL DECAY TIME** – Controls how quickly the envelope falls after the input signal stops or the manual gate button is released.
- 6 **TRIGGER MODE** – Selects between single mode, where only the gate signal controls the envelope, or multiple mode, which uses a positive trigger pulse to re-trigger the envelope while a gate signal is present.

- 7 **MANUAL GATE** – Press and hold to start the envelope cycle.
- 8 **GATE** – Connect a gate signal to control the envelope cycle.
- 9 **TRIG** – Triggers a new attack of the envelope if a gate signal is also present.
- 10 **OUT L** – Send the left envelope positive and negative control voltage to other modules via 3.5 mm TS cable.
- 11 **OUT R** – Send the right envelope positive and negative control voltages to other modules via 3.5 mm TS cable.

Controles

- 1 **ATTACK TIME** – Ajusta la velocidad a la que la envolvente alcanza su voltaje máximo.
- 2 **SIGNAL LED** – Indica cuando está presente una señal de puerta.
- 3 **INITIAL DECAY TIME** – Ajusta la velocidad a la que la envolvente decae desde su pico hasta su designado sostener el nivel.

- 4 **SUSTAIN LEVEL** – Controla el nivel en el que permanece la envolvente después de su pico pero antes de soltarse, manteniéndose mientras la señal de entrada esté presente o se mantenga presionado el botón de puerta manual.
- 5 **FINAL DECAY TIME** – Controla la rapidez con la que cae la envolvente después de que se detiene la señal de entrada o se suelta el botón de puerta manual.
- 6 **TRIGGER MODE** – Selecciona entre modo único, donde solo la señal de la puerta controla la envolvente, o modo múltiple, que utiliza un pulso de disparo positivo para volver a disparar la envolvente mientras hay una señal de puerta.

- 7 **MANUAL GATE** – Mantenga pulsado para iniciar el ciclo de envolvente.
- 8 **GATE** – Conecte una señal de puerta para controlar el ciclo de la envolvente.
- 9 **TRIG** – Activa un nuevo ataque de la envolvente si también está presente una señal de puerta.
- 10 **OUT L** – Envíe la tensión de control positiva y negativa de la envolvente izquierda a otros módulos mediante un cable TS de 3,5 mm.
- 11 **OUT R** – Envíe los voltajes de control positivo y negativo de la envolvente correcta a otros módulos a través de un cable TS de 3,5 mm.

DUAL ENVELOPE GENERATOR MODULE 1003 Controls

FR Réglages

- 1 **ATTACK TIME** – Règle la vitesse à laquelle l'enveloppe atteint sa tension de crête.
- 2 **SIGNAL LED** – Indique lorsqu'un signal de porte est présent.
- 3 **INITIAL DECAY TIME** – Règle la vitesse à laquelle l'enveloppe décroît de son pic à son niveau de maintien.

- 4 **SUSTAIN LEVEL** – Contrôle le niveau auquel l'enveloppe reste après son pic mais avant le relâchement, tant que le signal d'entrée est présent ou que le bouton de gate manuel est maintenu enfoncé.
- 5 **FINAL DECAY TIME** – Contrôle la vitesse à laquelle l'enveloppe tombe après l'arrêt du signal d'entrée ou le relâchement du bouton gate manuel.
- 6 **TRIGGER MODE** – Sélectionne entre le mode simple, où seul le signal gate contrôle l'enveloppe, ou le mode multiple, qui utilise une impulsion de déclenchement positive pour redéclencher l'enveloppe alors qu'un signal de porte est présent.

- 7 **MANUAL GATE** – Appuyez et maintenez pour démarrer le cycle enveloppe.
- 8 **GATE** – Connectez un signal de porte pour contrôler le cycle d'enveloppe.
- 9 **TRIG** – Déclenche une nouvelle attaque de l'enveloppe si un signal gate est également présent.
- 10 **OUT L** – Envoyez la tension de commande positive et négative de l'enveloppe gauche aux autres modules via un câble TS de 3,5 mm.
- 11 **OUT R** – Envoyez la bonne enveloppe de tensions de commande positive et négative aux autres modules via un câble TS de 3,5 mm.

DE Bedienelemente

- 1 **ATTACK TIME** – Stellt die Geschwindigkeit ein, mit der die Hüllkurve ihre Spitzenspannung erreicht.
- 2 **SIGNAL LED** – Zeigt an, wenn ein Gate-Signal vorhanden ist.
- 3 **INITIAL DECAY TIME** – Stellt die Geschwindigkeit ein, mit der die Hüllkurve von ihrem Spitzenwert auf den festgelegten, abfällt Stand halten.

- 4 **SUSTAIN LEVEL** – Steuert den Pegel, bei dem die Hüllkurve nach ihrem Spitzenwert, aber vor dem Loslassen, bleibt, solange das Eingangssignal anliegt oder die manuelle Gate-Taste gedrückt gehalten wird.
- 5 **FINAL DECAY TIME** – Steuert, wie schnell die Hüllkurve abfällt, nachdem das Eingangssignal stoppt oder die manuelle Gate-Taste losgelassen wird.
- 6 **TRIGGER MODE** – Wählt zwischen Einzelmodus, wo nur das Gate-Signal die Hüllkurve steuert, oder Mehrfachmodus, der einen positiven Triggerimpuls verwendet, um die Hüllkurve neu zu triggern, während ein Gate-Signal vorhanden ist.

- 7 **MANUAL GATE** – Halten Sie gedrückt, um die Umschlagzyklus.
- 8 **GATE** – Schließen Sie ein Gate-Signal an, um den Hüllkurvenzyklus zu steuern.
- 9 **TRIG** – Löst einen neuen Attack der Hüllkurve aus, wenn auch ein Gate-Signal vorhanden ist.
- 10 **OUT L** – Senden Sie die positive und negative Steuerspannung der linken Hüllkurve über 3,5 mm TS-Kabel an andere Module.
- 11 **OUT R** – Senden Sie die positiven und negativen Steuerspannungen der rechten Hüllkurve über 3,5 mm TS-Kabel an andere Module.

PT Controles

- 1 **ATTACK TIME** – Ajusta a taxa na qual o envelope atinge sua tensão de pico.
- 2 **SIGNAL LED** – Indica quando um sinal de porta está presente.
- 3 **INITIAL DECAY TIME** – Ajusta a taxa na qual o envelope decai de seu pico para o seu designado nível de sustentação.

- 4 **SUSTAIN LEVEL** – Controla o nível no qual o envelope permanece após seu pico, mas antes do lançamento, sustentando enquanto o sinal de entrada estiver presente ou o botão de portão manual for mantido pressionado.
- 5 **FINAL DECAY TIME** – Controla a rapidez com que o envelope cai após o sinal de entrada parar ou o botão de portão manual ser liberado.
- 6 **TRIGGER MODE** – Seleciona entre o modo único, onde apenas o sinal do portão controla o envelope, ou modo múltiplo, que usa um pulso de disparo positivo para disparar novamente o envelope enquanto um sinal de porta está presente.

- 7 **MANUAL GATE** – Pressione e segure para iniciar o ciclo de envelope.
- 8 **GATE** – Conecte um sinal de portão para controlar o ciclo do envelope.
- 9 **TRIG** – Dispara um novo ataque do envelope se um sinal de porta também estiver presente.
- 10 **OUT L** – Envie a tensão de controle positiva e negativa do envelope esquerdo para outros módulos via cabo TS de 3,5 mm.
- 11 **OUT R** – Envie as tensões de controle positivas e negativas do envelope certo para outros módulos via cabo TS de 3,5 mm.

IT Controlli

- 1 **ATTACK TIME** – Regola la velocità con cui l'involuppo raggiunge la sua tensione di picco.
- 2 **SIGNAL LED** – Indica quando è presente un segnale di gate.
- 3 **INITIAL DECAY TIME** – Regola la velocità con cui l'involuppo decade dal suo picco al suo designato livello di mantenimento.

- 4 **SUSTAIN LEVEL** – Controlla il livello al quale l'involuppo rimane dopo il suo picco ma prima del rilascio, mantenendolo finché è presente il segnale in ingresso o si tiene premuto il pulsante di gate manuale.
- 5 **FINAL DECAY TIME** – Controlla la velocità con cui l'involuppo scende dopo l'arresto del segnale in ingresso o il rilascio del pulsante di gate manuale.
- 6 **TRIGGER MODE** – Seleziona tra modalità singola, dove solo il segnale di gate controlla l'involuppo, o modalità multipla, che utilizza un impulso di trigger positivo per riattivare l'involuppo mentre è presente un segnale di gate.

- 7 **MANUAL GATE** – Tenere premuto per avviare il ciclo dell'involuppo.
- 8 **GATE** – Collegare un segnale di gate per controllare il ciclo dell'involuppo.
- 9 **TRIG** – Attiva un nuovo attacco dell'involuppo se è presente anche un segnale di gate.
- 10 **OUT L** – Inviare la tensione di controllo positiva e negativa della busta sinistra ad altri moduli tramite cavo TS da 3,5 mm.
- 11 **OUT R** – Inviare le tensioni di controllo positive e negative della busta corretta ad altri moduli tramite cavo TS da 3,5 mm.

FR

DE

PT

IT

DUAL ENVELOPE GENERATOR MODULE 1003 Controls

NL Bediening

- 1 **ATTACK TIME** – Past de snelheid aan waarmee de envelop zijn piekspanning bereikt.
- 2 **SIGNAL LED** – Geeft aan wanneer een poortsignaal aanwezig is.
- 3 **INITIAL DECAY TIME** – Past de snelheid aan waarmee de envelop van zijn piek naar zijn aangewezen wegsterft niveau aanhouden.

- 4 **SUSTAIN LEVEL** – Regelt het niveau waarop de envelope blijft na zijn piek maar voordat hij wordt losgelaten, aanhoudend zolang het ingangssignaal aanwezig is of de handmatige poortknop ingedrukt wordt gehouden.
- 5 **FINAL DECAY TIME** – Regelt hoe snel de envelop valt nadat het ingangssignaal stopt of de handmatige poortknop wordt losgelaten.
- 6 **TRIGGER MODE** – Kiezen tussen enkele modus, waarbij alleen het poortsignaal de envelop bestuurt, of meervoudige modus, die een positieve triggerpuls gebruikt om de envelop opnieuw te triggeren terwijl een poortsignaal aanwezig is.

- 7 **MANUAL GATE** – Houd ingedrukt om de . te starten envelop cyclus.
- 8 **GATE** – Sluit een poortsignaal aan om de omhullende cyclus te besturen.
- 9 **TRIG** – Activeert een nieuwe aanval van de envelop als er ook een poortsignaal aanwezig is.
- 10 **OUT L** – Stuur de linker envelop positieve en negatieve stuurspanning naar andere modules via 3,5 mm TS-kabel.
- 11 **OUT R** – Stuur de juiste envelop positieve en negatieve stuurspanningen naar andere modules via 3,5 mm TS-kabel.

PL Sterowanica

- 1 **ATTACK TIME** – Reguluje szybkość, z jaką obwódka osiąga napięcie szczytowe.
- 2 **SIGNAL LED** – Wskazuje obecność sygnału bramki.
- 3 **INITIAL DECAY TIME** – Dostosowuje szybkość, z jaką obwódka zanika od szczytu do wyznaczonego poziomu podtrzymania.

- 4 **SUSTAIN LEVEL** – Kontroluje poziom, na którym obwódka pozostaje po osiągnięciu szczytu, ale przed zwolnieniem, utrzymując się tak długo, jak obecny jest sygnał wejściowy lub przytrzymywany jest ręczny przycisk bramki.
- 5 **FINAL DECAY TIME** – Kontroluje szybkość opadania obwódki po zatrzymaniu sygnału wejściowego lub zwolnieniu przycisku bramki ręcznej.
- 6 **TRIGGER MODE** – wybiera pomiędzy trybem pojedynczym, gdzie tylko sygnał bramki kontroluje obwódka, lub tryb wielokrotny, który wykorzystuje dodatni impuls wyzwalający do ponownego wyzwalania obwódki, gdy obecny jest sygnał bramki.

- 7 **MANUAL GATE** – Naciśnij i przytrzymaj, aby uruchomić cykl koperty.
- 8 **GATE** – Podłącz sygnał bramki, aby kontrolować cykl obwódki.
- 9 **TRIG** – Wyzwała nowy atak obwódki, jeśli występuje również sygnał bramki.
- 10 **OUT L** – Wysłać dodatnie i ujemne napięcie sterujące lewej obwódki do innych modułów za pomocą kabla TS 3,5 mm.
- 11 **OUT R** – Przesyłać odpowiednie dodatnie i ujemne napięcia sterujące obwódki do innych modułów za pomocą kabla TS 3,5 mm.

SE Kontroller

- 1 **ATTACK TIME** – Justerar den hastighet med vilken kuvertet når sin toppspänning.
- 2 **SIGNAL LED** – Indikerar när en gate-signal är närvarande.
- 3 **INITIAL DECAY TIME** – Justerar den hastighet med vilken kuvertet sönderfaller från dess topp till det angivna håll nivå.

- 4 **SUSTAIN LEVEL** – Kontrollerar nivån vid vilken kuvertet förblir efter sin topp men innan det släpps, varaktigt så länge signalen finns eller den manuella grindknappen hålls nere.
- 5 **FINAL DECAY TIME** – Kontrollerar hur snabbt kuvertet faller efter ingångssignalen stannar eller manuell grindknapp släpps.
- 6 **TRIGGER MODE** – Väljer mellan enkelläge, där endast grindsignalen styr kuvertet, eller flera lägen, som använder en positiv triggerpuls för att återutlösa kuvertet medan en grindsignal är närvarande.

- 7 **MANUAL GATE** – Håll nedtryckt för att starta kuvertcykel.
- 8 **GATE** – Anslut en grindsignal för att kontrollera kuvertcykeln.
- 9 **TRIG** – Utlöser en ny attack av kuvertet om det också finns en gate-signal.
- 10 **OUT L** – Skicka det vänstra kuvertets positiva och negativa styrspanning till andra moduler via 3,5 mm TS-kabel.
- 11 **OUT R** – Skicka rätt kuvert positiva och negativa styrspanningar till andra moduler via 3,5 mm TS-kabel.

JP コントロール

- 1 **ATTACK TIME** – エンベロープがピーク電圧に達する速度を調整します。
- 2 **SIGNAL LED** – ゲート信号が存在する場合を示します。
- 3 **INITIAL DECAY TIME** – エンベロープがピークから指定された値まで減衰する速度を調整しますレベルを維持します。

- 4 **SUSTAIN LEVEL** – エンベロープがピーク後、リリース前に留まるレベルを制御し、入力信号が存在するか、手動ゲートボタンが押されている間持続します。
- 5 **FINAL DECAY TIME** – 入力信号が停止した後、または手動ゲートボタンが離された後のエンベロープの落下速度を制御します。
- 6 **TRIGGER MODE** – シングルモードから選択します。ゲート信号のみがエンベロープを制御します。またはマルチモード。ゲート信号が存在する間、正のトリガーパルスを使用してエンベロープを再トリガーします。

- 7 **MANUAL GATE** – 長押しして開始しますエンベロープサイクル。
- 8 **GATE** – ゲート信号を接続してエンベロープサイクルを制御します。
- 9 **TRIG** – ゲート信号も存在する場合、エンベロープの新しい攻撃をトリガーします。
- 10 **OUT L** – 左側のエンベロープの正および負の制御電圧を 3.5 mm TS ケーブルを介して他のモジュールに送信します。
- 11 **OUT R** – 3.5 mm TS ケーブルを介して、適切なエンベロープの正および負の制御電圧を他のモジュールに送信します。

NL

SE

PL

JP

DUAL ENVELOPE GENERATOR MODULE 1003 Controls

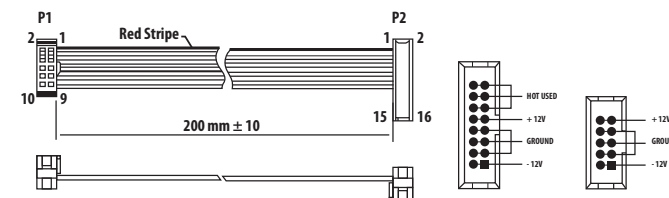
CN 控制

- 1 **ATTACK TIME** – 调整包络达到其峰值电压的速率。
- 2 **SIGNAL LED** – 指示何时存在门信号。
- 3 **INITIAL DECAY TIME** – 调整包络从其峰值衰减到其指定的速率维持水平。

- 4 **SUSTAIN LEVEL** – 控制包络在其峰值之后但在释放之前保持的电平, 只要输入信号存在或手动门控按钮被按住就持续。
- 5 **FINAL DECAY TIME** – 控制在输入信号停止或释放手动门控按钮后包络下降的速度。
- 6 **TRIGGER MODE** – 在单模式之间选择, 其中只有门信号控制包络, 或多模式, 当存在门信号时使用正触发脉冲重新触发包络。
- 7 **MANUAL GATE** – 按住以启动信封循环。

- 8 **GATE** – 连接门信号以控制包络周期。
- 9 **TRIG** – 如果门信号也存在, 则触发包络的新攻击。
- 10 **OUT L** – 通过 3.5 mm TS 电缆将左包络正负控制电压发送到其他模块。
- 11 **OUT R** – 通过 3.5 mm TS 电缆将正确的包络正负控制电压发送到其他模块。

Power Connection



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

The unit comes with the required power cable for connecting to a standard Eurorack power supply system. Follow these steps to connect power to the module. It is easier to make these connections before the module has been mounted into a rack case.

1. Turn the power supply or rack case power off and disconnect the power cable.
2. Insert the 16-pin connector on the power cable into the socket on the power supply or rack case. The connector has a tab that will align with the gap in the socket, so it cannot be inserted incorrectly. If the power supply does not have a keyed socket, be sure to orient pin 1 (-12 V) with the red stripe on the cable.
3. Insert the 10-pin connector into the socket on the back of the module. The connector has a tab that will align with the socket for correct orientation.
4. After both ends of the power cable have been securely attached, you may mount the module in a case and turn on the power supply.

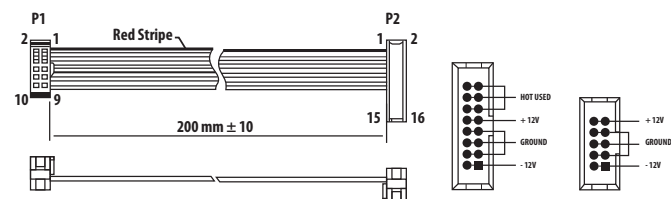
Installation

The necessary screws are included with the module for mounting in a Eurorack case. Connect the power cable before mounting.

Depending on the rack case, there may be a series of fixed holes spaced 2 HP apart along the length of the case, or a track that allows individual threaded plates to slide along the length of the case. The free-moving threaded plates allow precise positioning of the module, but each plate should be positioned in the approximate relation to the mounting holes in your module before attaching the screws.

Hold the module against the Eurorack rails so that each of the mounting holes are aligned with a threaded rail or threaded plate. Attach the screws part way to start, which will allow small adjustments to the positioning while you get them all aligned. After the final position has been established, tighten the screws down.

Conexión Eléctrica



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

El módulo viene con el cable de alimentación necesario para conectarse a un sistema de suministro de energía Eurorack estándar. Siga estos pasos para conectar la alimentación al módulo. Es más fácil realizar estas conexiones antes de que el módulo se haya montado en una caja de rack.

1. Apague la fuente de alimentación o la caja del bastidor y desconecte el cable de alimentación.
2. Inserte el conector de 16 clavijas del cable de alimentación en la toma de la fuente de alimentación o en la caja del bastidor. El conector tiene una pestaña que se alineará con el espacio en el zócalo, por lo que no se puede insertar incorrectamente. Si la fuente de alimentación no tiene un enchufe con llave, asegúrese de orientar el pin 1 (-12 V) con la raya roja en el cable.
3. Inserte el conector de 10 pines en el zócalo en la parte posterior del módulo. El conector tiene una pestaña que se alineará con el enchufe para una orientación correcta.
4. Una vez que ambos extremos del cable de alimentación se hayan conectado de forma segura, puede montar el módulo en una caja y encender la fuente de alimentación.

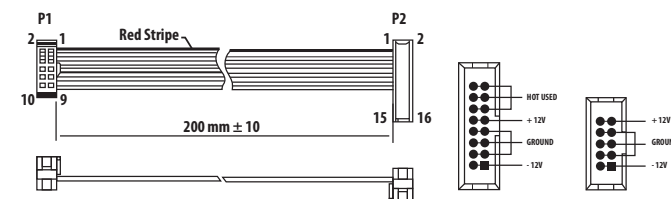
Instalación

Los tornillos necesarios se incluyen con el módulo para el montaje en una caja Eurorack. Conecte el cable de alimentación antes del montaje.

Dependiendo de la caja del bastidor, puede haber una serie de orificios fijos separados 2 HP a lo largo de la caja, o una pista que permita que las placas roscadas individuales se deslicen a lo largo de la caja. Las placas roscadas de movimiento libre permiten un posicionamiento preciso del módulo, pero cada placa debe colocarse en una relación aproximada con los orificios de montaje en su módulo antes de colocar los tornillos.

Sostenga el módulo contra los rieles Eurorack de modo que cada uno de los orificios de montaje esté alineado con un riel o placa roscada. Coloque los tornillos parcialmente para comenzar, lo que permitirá pequeños ajustes en la posición mientras los alinea todos. Una vez establecida la posición final, apriete los tornillos.

Connexion Électrique



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

Le module est livré avec le câble d'alimentation requis pour la connexion à un système d'alimentation standard Eurorack. Suivez ces étapes pour connecter l'alimentation au module. Il est plus facile d'effectuer ces connexions avant que le module n'ait été monté dans un boîtier de rack.

1. Mettez le bloc d'alimentation ou le boîtier de rack hors tension et débranchez le câble d'alimentation.
2. Insérez le connecteur à 16 broches du câble d'alimentation dans la prise du bloc d'alimentation ou du boîtier du rack. Le connecteur a une languette qui s'alignera avec l'espace dans la prise, de sorte qu'il ne peut pas être inséré de manière incorrecte. Si le bloc d'alimentation n'a pas de prise à clé, veillez à orienter la broche 1 (-12 V) avec la bande rouge sur le câble.
3. Insérez le connecteur à 10 broches dans la prise à l'arrière du module. Le connecteur a une languette qui s'alignera avec la prise pour une orientation correcte.
4. Une fois que les deux extrémités du câble d'alimentation ont été solidement fixées, vous pouvez monter le module dans un boîtier et allumer l'alimentation.

Installation

Les vis nécessaires sont incluses avec le module pour le montage dans un boîtier Eurorack. Connectez le câble d'alimentation avant le montage.

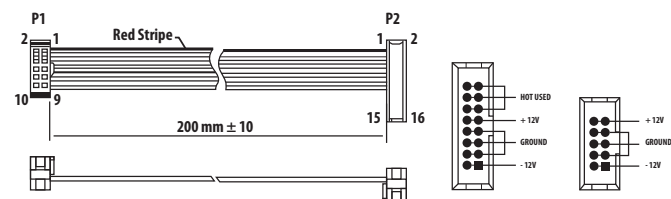
Selon le cas de rack, il peut y avoir une série de trous fixes espacés de 2 HP sur la longueur du cas, ou une piste qui permet aux plaques filetées individuelles de glisser le long de la longueur du cas. Les plaques filetées à déplacement libre permettent un positionnement précis du module, mais chaque plaque doit être positionnée approximativement par rapport aux trous de montage de votre module avant de fixer les vis.

Maintenez le module contre les rails Eurorack de sorte que chacun des trous de montage soit aligné avec un rail fileté ou une plaque fileté. Fixez les vis partiellement pour commencer, ce qui permettra de petits ajustements au positionnement pendant que vous les alignez tous. Une fois la position finale établie, serrez les vis vers le bas.

ES

FR

Netzanschluss



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

Das Modul wird mit dem erforderlichen Stromkabel für den Anschluss an ein Standard-Eurorack-Stromversorgungssystem geliefert. Befolgen Sie diese Schritte, um das Modul mit Strom zu versorgen. Es ist einfacher, diese Verbindungen herzustellen, bevor das Modul in ein Rackgehäuse eingebaut wurde.

1. Schalten Sie das Netzteil oder das Rackgehäuse aus und ziehen Sie das Netzkabel ab.
2. Stecken Sie den 16-poligen Stecker am Netzkabel in die Buchse am Netzteil oder im Rack-Gehäuse. Der Anschluss verfügt über eine Lasche, die an der Lücke in der Buchse ausgerichtet ist, sodass sie nicht falsch eingeführt werden kann. Wenn das Netzteil keine Schlüsselbuchse hat, achten Sie darauf, Pin 1 (-12 V) mit dem roten Streifen am Kabel auszurichten.
3. Stecken Sie den 10-poligen Stecker in die Buchse auf der Rückseite des Moduls. Der Anschluss verfügt über eine Lasche, die zur korrekten Ausrichtung an der Buchse ausgerichtet wird.
4. Nachdem beide Enden des Netzkabels fest angeschlossen wurden, können Sie das Modul in einem Gehäuse montieren und die Stromversorgung einschalten.

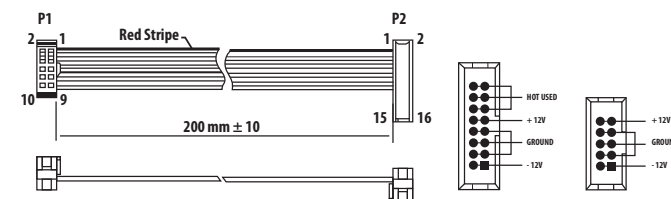
Installation

Die erforderlichen Schrauben sind im Lieferumfang des Moduls für die Montage in einem Eurorack-Gehäuse enthalten. Schließen Sie das Netzkabel vor der Montage an.

Abhängig vom Rack-Gehäuse kann es eine Reihe von festen Löchern geben, die entlang der Länge des Gehäuses 2 PS voneinander entfernt sind, oder eine Schiene, mit der einzelne Gewindeplatten entlang der Länge des Gehäuses gleiten können. Die frei beweglichen Gewindeplatten ermöglichen eine präzise Positionierung des Moduls. Jede Platte sollte jedoch in der ungefähren Beziehung zu den Befestigungslöchern in Ihrem Modul positioniert werden, bevor Sie die Schrauben anbringen.

Halten Sie das Modul so gegen die Eurorack-Schienen, dass jedes der Befestigungslöcher mit einer Gewindeschiene oder einer Gewindeplatte ausgerichtet ist. Bringen Sie die Schrauben teilweise an, um zu beginnen. Dadurch können Sie die Position geringfügig anpassen, während Sie alle ausrichten. Ziehen Sie die Schrauben fest, nachdem die endgültige Position festgelegt wurde.

Conexão de Força



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

O módulo vem com o cabo de alimentação necessário para conectar a um sistema de fonte de alimentação Eurorack padrão. Siga estas etapas para conectar a alimentação ao módulo. É mais fácil fazer essas conexões antes que o módulo seja montado em um gabinete de rack.

1. Desligue a fonte de alimentação ou o gabinete do rack e desconecte o cabo de alimentação.
2. Insira o conector de 16 pinos do cabo de alimentação no soquete da fonte de alimentação ou no gabinete do rack. O conector possui uma aba que se alinhará com a lacuna no soquete, de forma que não pode ser inserido incorretamente. Se a fonte de alimentação não tiver um soquete chaveado, certifique-se de orientar o pino 1 (-12 V) com a faixa vermelha no cabo.
3. Insira o conector de 10 pinos no soquete na parte traseira do módulo. O conector possui uma guia que se alinha ao soquete para orientação correta.
4. Depois que ambas as extremidades do cabo de alimentação forem firmemente conectadas, você pode montar o módulo em um gabinete e ligar a fonte de alimentação.

Instalação

Os parafusos necessários estão incluídos com o módulo para montagem em uma caixa Eurorack. Conecte o cabo de alimentação antes da montagem.

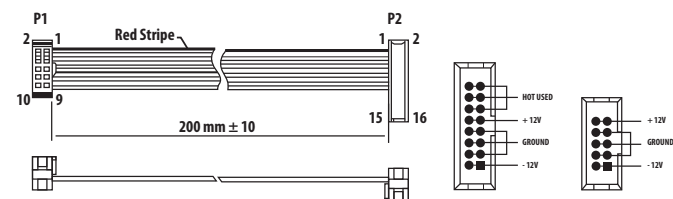
Dependendo da caixa do rack, pode haver uma série de orifícios fixos espaçados de 2 HP ao longo do comprimento da caixa, ou um trilho que permite que placas roscadas individuais deslizem ao longo do comprimento da caixa. As placas roscadas de movimento livre permitem o posicionamento preciso do módulo, mas cada placa deve ser posicionada em uma relação aproximada com os orifícios de montagem em seu módulo antes de prender os parafusos.

Segure o módulo contra os trilhos Eurorack de forma que cada um dos orifícios de montagem fique alinhado com um trilho ou placa rosqueada. Prenda os parafusos parcialmente para começar, o que permitirá pequenos ajustes no posicionamento enquanto você os alinha. Depois de estabelecida a posição final, aperte os parafusos.

DE

PT

Connessione di Alimentazione



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

Il modulo viene fornito con il cavo di alimentazione necessario per il collegamento a un sistema di alimentazione Eurorack standard. Seguire questi passaggi per collegare l'alimentazione al modulo. È più facile effettuare questi collegamenti prima che il modulo sia stato montato in un case rack.

1. Spegnerne l'alimentatore o il case del rack e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Inserire il connettore a 16 pin del cavo di alimentazione nella presa sull'alimentatore o sulla custodia del rack. Il connettore ha una linguetta che si allineerà con lo spazio nella presa, quindi non può essere inserito in modo errato. Se l'alimentatore non dispone di una presa con chiave, assicurarsi di orientare il pin 1 (-12 V) con la striscia rossa sul cavo.
3. Inserire il connettore a 10 pin nella presa sul retro del modulo. Il connettore ha una linguetta che si allineerà con la presa per un corretto orientamento.
4. Dopo che entrambe le estremità del cavo di alimentazione sono state fissate saldamente, è possibile montare il modulo in una custodia e accendere l'alimentatore.

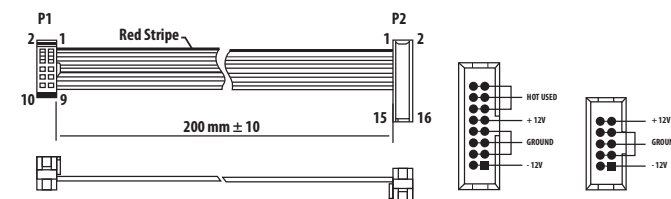
Installazione

Le viti necessarie sono incluse con il modulo per il montaggio in una custodia Eurorack. Collegare il cavo di alimentazione prima del montaggio.

A seconda del case del rack, potrebbero esserci una serie di fori fissi distanziati di 2 HP l'uno dall'altro lungo la lunghezza del case, o un binario che consente alle singole piastre filettate di scorrere lungo la lunghezza del case. Le piastre filettate a movimento libero consentono un posizionamento preciso del modulo, ma ciascuna piastra deve essere posizionata in relazione approssimativa con i fori di montaggio nel modulo prima di fissare le viti.

Tenere il modulo contro le guide Eurorack in modo che ciascuno dei fori di montaggio sia allineato con una guida filettata o una piastra filettata. Attacca le viti in parte per iniziare, il che consentirà piccoli aggiustamenti al posizionamento mentre le fai allineare tutte. Dopo aver stabilito la posizione finale, serrare le viti.

Stroomaansluiting



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

De module wordt geleverd met de benodigde voedingskabel voor aansluiting op een standaard Eurorack-voedingssysteem. Volg deze stappen om de module van stroom te voorzien. Het is gemakkelijker om deze aansluitingen te maken voordat de module in een rekbehuizing is gemonteerd.

1. Schakel de voeding of de rekbehuizing uit en koppel de voedingskabel los.
2. Steek de 16-pins connector van de voedingskabel in de aansluiting op de voedingseenheid of rekbehuizing. De connector heeft een lipje dat wordt uitgelijnd met de opening in de socket, zodat deze niet verkeerd kan worden geplaatst. Als de voeding geen contactdoos met sleutel heeft, zorg er dan voor dat pin 1 (-12 V) met de rode streep op de kabel wordt georiënteerd.
3. Steek de 10-pins connector in de aansluiting aan de achterkant van de module. De connector heeft een lipje dat uitgelijnd is met de aansluiting voor de juiste oriëntatie.
4. Nadat beide uiteinden van de voedingskabel stevig zijn bevestigd, kunt u de module in een hoesje monteren en de voeding inschakelen.

Installatie

De benodigde schroeven worden bij de module geleverd voor montage in een Eurorack-koffer. Sluit de voedingskabel aan voor montage.

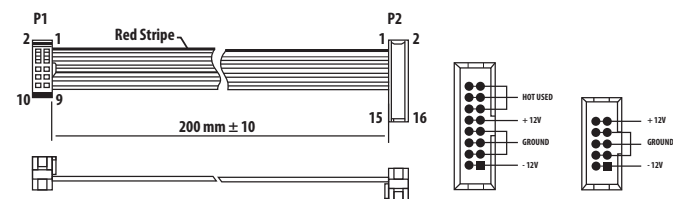
Afhankelijk van de rackbehuizing kan er een reeks vaste gaten zijn die 2 HP uit elkaar liggen over de lengte van de behuizing, of een rail waardoor individuele platen met schroefdraad langs de lengte van de behuizing kunnen schuiven. De vrij bewegende plaatjes met schroefdraad maken een nauwkeurige positionering van de module mogelijk, maar elke plaat moet ongeveer in verhouding tot de montagegaten in uw module worden geplaatst voordat u de schroeven bevestigt.

Houd de module tegen de Eurorack-rails zodat elk van de montagegaten is uitgelijnd met een rail met schroefdraad of een plaat met schroefdraad. Bevestig de schroeven halverwege om te beginnen, waardoor kleine aanpassingen aan de positionering mogelijk zijn terwijl u ze allemaal op één lijn krijgt. Nadat de definitieve positie is bepaald, draait u de schroeven vast.

IT

NL

Strömanslutning



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

Modulen levereras med den strömkabel som krävs för att ansluta till ett vanligt Eurorack-nättaggregat. Följ dessa steg för att ansluta ström till modulen. Det är lättare att göra dessa anslutningar innan modulen har monterats i ett rackfodral.

1. Stäng av strömmen eller rackhöljet och koppla bort strömkabeln.
2. Sätt i den 16-poliga kontakten på strömkabeln i uttaget på nättaggregatet eller rackfodralet. Kontaktdonet har en flik som kommer i linje med springan i uttaget så att den inte kan sättas in felaktigt. Om strömförsörjningen inte har ett nyckeluttag, se till att orientera stift 1 (-12 V) med den röda remsan på kabeln.
3. Sätt i 10-polig kontakt i uttaget på baksidan av modulen. Kontaktdonet har en flik som kommer i linje med uttaget för korrekt orientering.
4. När båda ändarna av strömkabeln har anslutits ordentligt kan du montera modulen i ett fodral och slå på strömförsörjningen.

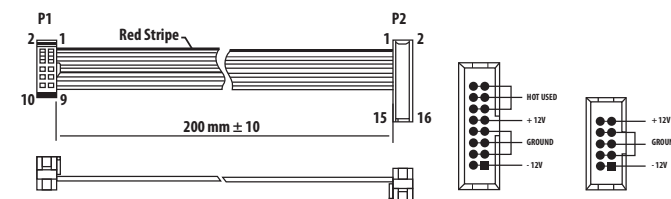
Installation

De nödvändiga skruvarna ingår i modulen för montering i ett Eurorack-fodral. Anslut strömkabeln före montering.

Beroende på stativhöljet kan det finnas en serie fasta hål som är åtskilda 2 hk längs höljets längd eller ett spår som gör att enskilda gängade plattor kan glida längs höljets längd. De fritt rörliga gängade plattorna möjliggör exakt positionering av modulen, men varje platta bör placeras i ungefärlig relation till monteringshålen i din modul innan skruvarna fästs.

Håll modulen mot Eurorack-skenorna så att var och en av monteringshålen ligger i linje med en gängad skena eller gängad platta. Fäst skruvarna delvis för att börja, vilket gör det möjligt att justera små positioner medan du justerar dem alla. När den slutliga positionen har fastställts drar du åt skruvarna.

Podłączenie Zasilania



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

Do modułu dołączony jest wymagany kabel zasilający do podłączenia do standardowego systemu zasilania Eurorack. Wykonaj poniższe czynności, aby podłączyć zasilanie do modułu. Łatwiej jest wykonać te połączenia przed zamontowaniem modułu w obudowie rack.

1. Wyłącz zasilacz lub obudowę szafy i odłącz kabel zasilający.
2. Włóż 16-stykowe złącze przewodu zasilającego do gniazda w zasilaczu lub w szafie typu Rack. Złącze ma wypustkę, która będzie wyrównana ze szczeliną w gnieździe, więc nie można jej nieprawidłowo włożyć. Jeśli zasilacz nie ma gniazda z kluczem, należy zorientować styk 1 (-12 V) z czerwonym paskiem na kablu.
3. Włóż 10-pinowe złącze do gniazda z tyłu modułu. Złącze ma wypustkę, która będzie wyrównana z gniazdem, aby zapewnić prawidłową orientację.
4. Po solidnym zamocowaniu obu końców kabla zasilającego można zamontować moduł w obudowie i włączyć zasilacz.

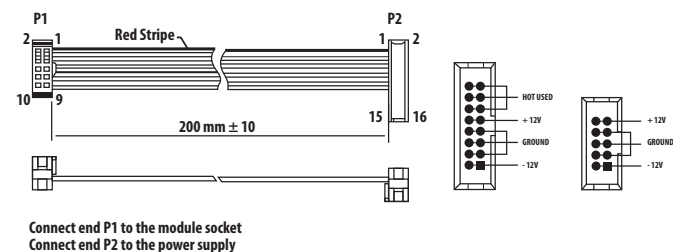
Instalacja

Do modułu dołączone są niezbędne śruby do montażu w skrzynce Eurorack. Podłącz kabel zasilający przed montażem.

W zależności od obudowy szafy może występować szereg stałych otworów rozmieszczonych w odstępach 2 HP na całej długości obudowy lub prowadnica, która umożliwia przesuwanie pojedynczych gwintowanych płyt wzdłuż całej obudowy. Swobodnie poruszające się gwintowane płytki umożliwiają precyzyjne ustawienie modułu, ale każda płyta powinna być ustawiona w przybliżeniu w stosunku do otworów montażowych w module przed przykręceniem śrub.

Przytrzymaj moduł na szynach Eurorack, tak aby każdy z otworów montażowych był wyrównany z szyną gwintowaną lub płytą gwintowaną. Wkręć śruby częściowo, aby rozpocząć, co pozwoli na drobne korekty położenia, gdy wszystkie zostaną wyrównane. Po ustaleniu ostatecznej pozycji dokręć śruby.

電源接続



モジュールには、標準の Eurorack 電源システムに接続するために必要な電源ケーブルが付属しています。次の手順に従って、モジュールに電源を接続します。モジュールをラックケースに取り付ける前に、これらの接続を行う方が簡単です。

1. 電源装置またはラックケースの電源を切り、電源ケーブルを外します。
2. 電源ケーブルの 16 ピンコネクタを電源装置またはラックケースのソケットに挿入します。コネクタにはソケットの隙間に合うタブが付いているので、間違って挿入することはできません。電源装置にキー付きソケットがない場合は、必ずピン 1 (-12 V) をケーブルの赤いストライプに向けてください。
3. モジュールの背面にあるソケットに 10 ピンコネクタを挿入します。コネクタには、正しい方向に向けてソケットと位置合わせするタブがあります。
4. 電源ケーブルの両端をしっかりと取り付けたら、モジュールをケースに取り付けて電源を入れます。

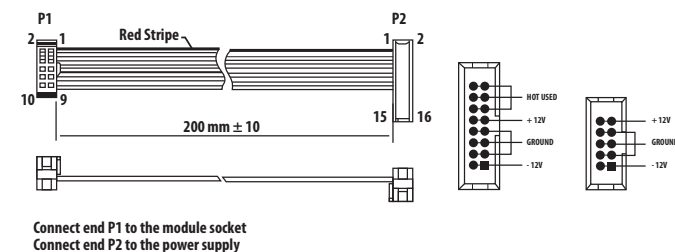
インストール

モジュールに含まれています。取り付け前に電源ケーブルを接続してください。

ラックケースによっては、ケースの長さに沿って 2 HP 間隔で配置された一連の固定穴、または個々のネジ付きプレートがケースの長さに沿ってスライドできるトラックが存在する場合があります。自由に動くネジ付きプレートにより、モジュールを正確に配置できますが、ネジを取り付ける前に、各プレートをモジュールの取り付け穴とほぼ同じ位置に配置する必要があります。

モジュールを Eurorack レールに押し付けて、各取り付け穴がネジ付きレールまたはネジ付きプレートと揃うようにします。開始の途中でネジを取り付けます。これにより、すべてのネジを揃えながら、位置を微調整できます。最終位置が決まったら、ネジを締めます。

电源连接



该模块随附所需的电源线,用于连接到标准 Eurorack 电源系统。请按照以下步骤将电源连接到模块。在将模块安装到机架盒中之前,进行这些连接会更容易。

1. 关闭电源或机架式机箱的电源,然后断开电源线的连接。
2. 将电源线上的 16 针连接器插入电源或机架盒上的插座。该连接器具有一个卡舌,该卡舌将与插槽中的间隙对齐,因此不会被错误地插入。如果电源没有键控插座,请确保将插针 1 (-12 V) 的方向与电缆上的红色条纹对准。
3. 将 10 针连接器插入模块背面的插槽中。连接器具有一个卡舌,该卡舌将与插座对齐以正确定向。
4. 在牢固连接电源线的两端之后,您可以将模块安装在盒中并打开电源。

安装

模块随附了必要的螺钉,用于将其安装在 Eurorack 箱中。安装前,请先连接电源线。

根据机架机箱的不同,可能会有一系列沿机箱长度方向相距 2 HP 的固定孔,或者是一条允许单个螺纹板沿机箱长度方向滑动的导轨。可以自由移动的螺纹板可以精确定位模块,但是在安装螺钉之前,应将每个板的位置与模块上的安装孔大致成一定关系。

将模块靠在 Eurorack 导轨上,以使每个安装孔都与螺纹导轨或螺纹板对齐。从头开始固定螺丝,在对齐时可以对位置进行细微调整。确定最终位置后,拧紧螺钉。

EN

Specifications

Inputs	
Gate	
Type	3.5 mm TS jack, DC coupled
Impedance	>35 kΩ
Gate threshold	+4 V
Max input level	+12 V
Trig	
Type	3.5 mm TS jack, DC coupled
Impedance	>20 kΩ
Trigger threshold	+4 V
Max input level	+12 V
Outputs	
Out A	
Type	2 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	1 kΩ
Max output level	-10 V or +10 V
Out B	
Type	2 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	1 kΩ
Max output level	-10 V or +10 V
Controls	
Attack	1 ms to 2 s
Initial decay	5 ms to 7 s
Sustain	0 to 10 V
Final decay	6 ms to 8 s
Trigger modes	Single - gate controls envelope Multiple - trigger pulse + gate controls envelope
Manual gate	Envelope cycle start
Power	
Power supply	Eurorack
Current draw	40 mA (+12 V), 20 mA (-12 V)
Physical	
Dimensions	42 x 81 x 129 mm (1.7 x 3.2 x 5.1")
Rack units	16 HP
Weight	0.16 kg (0.35 lbs)

Note: Operation Ambient Temperature up to 45°C

技术参数

输入	
门	
类型	3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	>35 kΩ
门限	+4 V
最大输入电平	+12 V
触发	
类型	3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	>20 kΩ
触发阈值	+4 V
最大输入电平	+12 V
输出	
输出 A	
类型	2 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	1 kΩ
最大输出电平	-10 V 或 +10 V
输出 B	
类型	2 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	1 kΩ
最大输出电平	-10 V 或 +10 V
控件	
攻击	1 ms 到 2s
初始衰减	5 ms 至 7s
支持	0 至 10 V
最终衰减	6 ms 至 8s
触发方式	单门控包络 Multiple - 触发脉冲 + 门控包络
手动闸门	信封循环开始
力量	
电源供应	欧洲机架
当前平局	40 mA (+12 V), 20 mA (-12 V)
身体的	
方面	42 x 81 x 129 mm (1.7 x 3.2 x 5.1")
机架单元	16 HP
重量	0.16 kg (0.35 lbs)

注: 工作环境温度高达 45°C.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

DUAL ENVELOPE GENERATOR MODULE 1003

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

DUAL ENVELOPE GENERATOR MODULE 1003

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste

could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

型号: DUAL ENVELOPE GENERATOR MODULE 1003

合成器与采样器

制造商: Empower Tribe Commercial FZE –
Made in China 中国制造

CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

CN

We Hear You